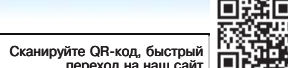




# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • www.nardnoeslovo.uz • e-mail: info@nardnoeslovo.uz • 25 августа 2018 года, N 173 (7101) Суббота



## РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В РЕШЕНИИ АРАЛЬСКОЙ ПРОБЛЕМЫ ВЫХОДИТ НА НОВЫЙ УРОВЕНЬ

Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев по приглашению Президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова 24 августа посетил город Туркменбаши и принял участие в заседании Совета глав государств — учредителей Международного фонда спасения Арала.



Президент нашей страны провел встречу с Президентом Туркменистана в туристской зоне «Аваза».

Сегодня узбекско-туркменские отношения развиваются высокими темпами. Важную роль в этом прежде всего играют искренняя дружба, доверие между главами двух государств и взаимная поддержка.

Регулярный характер встреч на высшем уровне свидетельствует об активно развивающихся межгосударственных отношениях. Так, государственный визит главы Туркменистана в Узбекистан в апреле текущего года придал новый импульс сотрудничеству между нашими странами. Нынешняя встреча глав государств стала логическим продолжением взаимовыгодного, плодотворного и активного диалога.

Шавкат Мирзиёев высоко оценил инициативы, реализуемые в ходе председательства Туркменистана в Международном фонде спасения Арала, и отметил, что проекты и усилия Узбекистана и Туркменистана в этой сфере дополняют друг друга.

Гурбангулы Бердымухамедов, приветствуя главу нашего государства, отметил, что саммит глав государств — учредителей Международного фонда спасения Арала является хорошей возможностью обсудить как двустороннее, так и многостороннее сотрудничество.

На встрече обсуждены текущее состояние и перспективы двустороннего сотрудничества. Также уделено внимание реализации достигнутых ранее договоренностей. Состоялся обмен

мнениями по вопросам региональной и международной повестки, представляющим взаимный интерес.

Заседание Совета глав государств — учредителей Международного фонда спасения Арала началось со встречи президентов в узком формате. В ней приняли участие Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев, Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов, Президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев, Президент Кыргызской Республики Сооронбай Жээнбеков и Президент Республики Таджикистан Эмомали Рахмон.

На заседании обсуждены вопросы совершенствования деятельности фонда, улучшения экологической ситуации в регионе, координированного управления водными ресурсами, укрепления сотрудничества стран Центральной Азии в этом направлении.

Международный фонд спасения Арала учрежден главами Узбекистана, Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана и Туркменистана в 1993 году в целях устранения экологического кризиса и улучшения социально-экономической ситуации в бассейне Аральского моря. Государства-учредители поочередно председательствуют в фонде в течение трех лет. Глава председательствующей страны избирается президентом Международного фонда спасения Арала. С 2017 года в фонде председательствует Туркменистан.

(Окончание на 2-й стр.)

Фото Пресс-службы Президента Республики Узбекистан.

## ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ШАВКАТА МИРЗИЁЕВА НА ЗАСЕДАНИИ СОВЕТА ГЛАВ ГОСУДАРСТВ — УЧРЕДИТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ФОНДА СПАСЕНИЯ АРАЛА, ПРОХОДИВШЕМ В ГОРОДЕ ТУРКМЕНБАШИ ТУРКМЕНИСТАНА

Уважаемый Гурбангулы Мяликгульевич!

Уважаемые главы государств!

Уважаемые участники заседания!

Прежде всего хочу выразить искреннюю признательность уважаемому Гурбангулы Мяликгульевичу Бердымухамедову за оказанное гостеприимство и отличную организацию сегодняшнего саммита в жемчужине Туркменистана — прекрасной «Авазе».

Узбекистан высоко оценивает председательство Туркменистана в Международном фонде спасения Арала.

Нашими туркменскими друзьями осуществляется большая практическая работа по развитию и совершенствованию деятельности этой многосторонней структуры, повышению ее международного авторитета.

Убежден, что нынешнее историческое заседание Совета глав государств — учредителей фонда, которое проходит после почти десятилетнего перерыва, откроет новую страницу в деятельности нашей организации, придаст мощный импульс региональному партнерству в Центральной Азии.

Сегодня на туркменской земле все мы вновь подтверждаем свою твердую готовность к взаимовыгодному сотрудничеству.

Безусловно, в нашей региональной повестке проблема высыхания Аральского моря занимает особое место — это наша общая боль. Ее негативные последствия усугубляются.

Регион Приаралья продолжает захватывать возникшая там пустыня.

В результате мы ощущаем дефицит водных ресурсов, снижение качества питьевой воды, деградацию земель, резкое

уменьшение биоразнообразия, серьезные климатические изменения.

В связи с этим очень важна сегодняшняя наша встреча.

Необходимо объединить усилия для преодоления последствий этой катастрофы и улучшения социально-экономической ситуации в Приаралье, решения водных и экологических проблем региона с учетом наших общих интересов.

Уважаемые участники заседания!

В настоящее время Международный фонд спасения Арала — единственная региональная организация в Центральной Азии, которая прошла серьезное испытание на прочность и сегодня может стать действенным механизмом сотрудничества наших стран.

Мы приветствуем возобновление участия Кыргызской Республики в фонде.

Уверен, что мы сможем добиться баланса интересов всех стран региона в рамках организации, наше общее будущее — в наших руках.

Только при полноценном участии всех стран региона в деятельности фонда, в том числе в разработке и согласовании четвертой Программы по оказанию помощи странам бассейна Аральского моря, мы сможем решить общие проблемы и вызовы.

В этой связи мы готовы рассмотреть предложения наших партнеров по совершенствованию нормативно-правовой базы и организационной структуры Международного фонда спасения Арала.

Уважаемые друзья!

Считаю необходимым кратко остановиться на усилиях нашей страны, направленных на преодоление последствий экологического кризиса в Приаралье

и осуществляемых при поддержке Всемирного банка, Азиатского банка развития, Глобального экологического фонда, других международных организаций и государств-друзей.

За последние несколько лет Узбекистан реализовал в зоне Приаралья ряд масштабных проектов.

На высочшем дне Арала около 350 тысяч гектаров засажено защитными насаждениями — саксаулом и другими солеустойчивыми видами растений.

Общая площадь таких территорий составила около 700 тысяч гектаров.

В рамках Комплексной программы мер по смягчению последствий Аральской катастрофы и развитию региона Приаралья, рассчитанной на 2013—2017 годы, осуществлено свыше 500 проектов, более половины из них носят национальный характер.

Принята Государственная программа по развитию региона Приаралья на 2018—2021 годы.

Наряду с этим Узбекистан выдвинул инициативу создания многопартнерского Трастового фонда по человеческой безопасности для региона Приаралья, получившую поддержку ООН.

По нашему мнению, работа Трастового фонда под эгидой ООН и реализация Специальной программы ООН для бассейна Аральского моря, утверждаемой сегодня по предложению туркменских друзей, будут дополнять друг друга.

Уважаемые коллеги!

С учетом основных выводов и рекомендаций международной конференции по смягчению последствий Аральской катастрофы, проведенной в Ташкенте в

июне этого года, хотел бы особо выделить следующие приоритетные, на наш взгляд, направления взаимодействия.

**Первое.** Убежден, что для кардинального улучшения неблагоприятной экологической ситуации в нашем регионе нужны решительные и нестандартные меры.

В этой связи предлагаю рассмотреть вопрос об **объявлении Приаралья зоной экологических инноваций и технологий.**

Эта инициатива направлена на объединение наших общих усилий в целях формирования условий для привлечения иностранных инвестиций в разработку и внедрение экологически чистых технологий; комплексного внедрения принципов «зеленой» экономики, экологически чистых, энерго- и водосберегающих технологий; предотвращения дальнейшего опустынивания и экологической миграции; развития эко-туризма и реализации других мер.

Для всестороннего обсуждения нашей инициативы предлагаем в следующем году **организовать при поддержке ООН, Всемирного банка, Азиатского банка развития и Глобального экологического фонда специальную конференцию.**

Считаем возможным поручить правлению фонда провести с указанными международными организациями переговоры по практическим вопросам создания зоны экологических инноваций и технологий, включая формирование единого перечня и совместную подготовку инновационных проектов, с учетом опыта реализации таких проектов в экологически неблагоприятных регионах мира; выделение на эти

цели долгосрочных льготных кредитов и грантов.

Кроме того, предлагаем открытие представительств указанных международных институтов при Международном фонде спасения Арала.

**Второе.** В центре нашего внимания должны оставаться вопросы закрепления подвижных песков, уменьшения выноса ядовитых аэрозолей с высохшего дна Арала.

В этих целях предлагаю **создать Региональный центр по выращиванию саженцев пустынных и кормовых растений.**

По данным наших ученых, мы сможем в течение 10—12 лет покрыть лесными насаждениями все высохшее дно моря.

Более того, нам под силу создать новые высокопродуктивные пастбища, что даст толчок интенсивному развитию животноводства и обеспечит работой десятки тысяч человек.

Сам Региональный центр станет уникальной научно-образовательной базой по подготовке востребованных специалистов.

**Третье.** Это сохранение уникальной фауны нашего региона. Здесь также нужен общерегиональный подход.

Предлагаем создать в зоне Приаралья трансграничные охраняемые природные территории.

Крайне важно нам сообща сделать все от нас зависящее, чтобы сохранить исчезающие виды животных, такие как гепард, кулан, сайгак и другие.

**Четвертое.** Необходимо кардинально повысить уровень регионального сотрудничества в вопросах водосбережения, управления и рационального использования трансграничных водных ресурсов.

Мы готовы создать все необходимые условия для выработки взаимоприемлемых механизмов взаимодействия в использовании водных ресурсов бассейна Аральского моря и провести в Узбекистане региональную конференцию по этим вопросам.

Думаем, что ее итогом должно стать принятие Региональной программы рационального использования водных ресурсов в Центральной Азии.

**Пятое.** Сегодня невозможно обеспечить решение стоящих перед нами проблем без развития эффективной научной кооперации.

В этой связи считаем важным организовать проведение совместных междисциплинарных исследований, в том числе на площадке научно-информационных центров Межгосударственной координационной водохозяйственной комиссии и Межгосударственной комиссии устойчивого развития.

Уважаемые главы государств!

Уверен, что на основе выдвинутых сегодня инициатив мы сможем разработать «дорожную карту» и поручить правлению фонда обеспечить действенный контроль за ее исполнением.

Убежден, что, опираясь на многовековые традиции наших народов по бережному отношению к природе и совместному использованию общих водных ресурсов, мы сможем добиться действительно прорывных результатов.

В заключение позвольте еще раз поблагодарить уважаемого Гурбангулы Мяликгульевича за его большой личный вклад в успешное проведение саммита Международного фонда спасения Арала.

Благодарю за внимание.

# ПОСТАНОВЛЕНИЕ Президента Республики Узбекистан О МЕРАХ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ОТКРЫТОСТИ БЮДЖЕТНЫХ ДАННЫХ И АКТИВНОГО УЧАСТИЯ ГРАЖДАН В БЮДЖЕТНОМ ПРОЦЕССЕ

Отметить, что в рамках реформирования отраслей экономики страны проводится последовательная работа по внедрению новых механизмов повышения доступности экономических и финансовых статистических данных и открытости бюджетного процесса.

Вместе с тем является недостаточным уровень открытости и качества бюджетных данных, доведения их до иностранных инвесторов и иных заинтересованных субъектов, а также участия представителей парламента и гражданского общества в процессе формирования и исполнения Государственного бюджета Республики Узбекистан (далее — Государственный бюджет).

В целях дальнейшего повышения открытости и прозрачности бюджетных данных, усиления парламентского и общественного контроля за формированием и расходованием бюджетных средств, а также в соответствии с задачами Стратегии действий по пяти приоритетным направлениям развития Республики Узбекистан в 2017—2021 годах:

1. Установить порядок формирования и исполнения Государственного бюджета, в соответствии с которым:

с 2019 года внедряется механизм участия граждан в распределении бюджетных средств, предусматривающий направление не менее 10 процентов дополнительных источников бюджетов районов (городов) на финансирование мероприятий, сформированных на основе общественного мнения;

начиная с 2020 года **Государственный бюджет и бюджеты государственных целевых фондов утверждаются законом** с детальной разбивкой информации, подготовленной в соответствии с передовыми международными стандартами;

проекты Государственного бюджета и бюджетов государственных целевых фондов, основных направлений налоговой и бюджетной политики, а также отчеты об исполнении Государственного бюджета и бюджетов государственных целевых фондов подлежат обязательному общественному обсуждению до их направления в Законодательную палату Олий Мажлиса Республики Узбекистан;

параллельно с проектами Государственного бюджета и бюджетов государственных целевых фондов и отчетами об их исполнении публикуется для общественного обсуждения **информационное издание «Бюджет для граждан»**, разрабатываемое Министерством финансов Республики Узбекистан;

закладывая Счетной палаты Республики Узбекистан по проектам Государственного бюджета и бюджетов госу-

дарственных целевых фондов, основных направлений налоговой и бюджетной политики, а также по результатам внешнего аудита и оценки ежегодных отчетов об исполнении Государственного бюджета и бюджетов государственных целевых фондов подлежат обязательному опубликованию.

2. Министерству финансов совместно с Министерством по развитию информационных технологий и коммуникаций Республики Узбекистан до 1 января 2019 года обеспечить запуск и функционирование **информационного портала «Открытый бюджет»** (далее — Портал), предусматривающего:

осуществление общественного контроля за адресностью бюджетных расходов путем размещения на нем проектов Государственного бюджета и бюджетов государственных целевых фондов, основных направлений налоговой и бюджетной политики, отчетов об исполнении Государственного бюджета и бюджетов государственных целевых фондов, а также заключений Счетной палаты Республики Узбекистан;

размещение информации о мероприятиях, предлагаемых к финансированию за счет дополнительных источников бюджетов районов (городов), для формирования общественного мнения;

организацию обратной связи с гражданами, включая возможность информирования о фактах нарушений бюджетного законодательства и внесения предложений по совершенствованию бюджетного процесса.

3. Рекомендовать палатам Олий Мажлиса Республики Узбекистан при рассмотрении проектов Государственного бюджета и бюджетов государственных целевых фондов, основных направлений налоговой и бюджетной политики, а также отчетов об исполнении Государственного бюджета и бюджетов государственных целевых фондов проводить анализ мнений и предложений граждан, поступивших через Портал.

4. Министерству финансов Республики Узбекистан совместно с Государственным комитетом Республики Узбекистан по статистике в срок до 1 июля 2019 года утвердить обновленную бюджетную классификацию, разрабатываемую в соответствии с Руководством по статистике государственных финансов 2014 года Международного валютного фонда;

в месячный срок утвердить план мероприятий по гармонизации порядка бюджетного учета с Международными

стандартами финансовой отчетности в государственном секторе (IPSAS) на 2019—2020 годы;

обеспечить постоянное сопровождение Портала на основе практики передовых зарубежных стран, занимающих лидирующие позиции в международном рейтинге по прозрачности бюджета;

в двухмесячный срок совместно со Счетной палатой Республики Узбекистан принять меры по проведению Всемирного банка оценки эффективности управления государственными финансами в Республике Узбекистан по критериям государственных расходов и финансовой подотчетности Всемирного банка;

совместно с заинтересованными министерствами и ведомствами обеспечить привлечение экспертов и технического содействия международных финансовых институтов для осуществления необходимых мероприятий по достижению Республикой Узбекистан рейтинга по Индексу бюджетной открытости, в том числе создания Портала, а также оценки прозрачности бюджета.

5. Кабинету Министров Республики Узбекистан в двухнедельный срок утвердить состав рабочей группы по обеспечению оценки государственных расходов и финансовой подотчетности на основе критериев Всемирного банка, определив сроки проведения оценки;

до 1 октября 2018 года утвердить перечень информации и сроки ее размещения на Портале, в том числе о проектах, включенных в Государственные программы развития Республики Узбекистан;

до 1 марта 2019 года направить для согласования в Законодательную палату и Сенат Олий Мажлиса Республики Узбекистан форматы проекта Государственного бюджета и бюджетов государственных целевых фондов на 2020 год, утверждаемые законом в соответствии с требованиями настоящего постановления;

в срок до 1 мая 2019 года утвердить «дорожную карту» для обеспечения участия с 2020 года Республики Узбекистан в Индексе бюджетной открытости Международного бюджетного сообщества.

6. Совету Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятам областей и города Ташкента обеспечить:

всестороннее освещение в средствах массовой информации процесса рассмотрения и утверждения Кенгаши народных депутатов районов (городов) параметров местных бюджетов и отчетов об их исполнении;

направление не менее 10 процентов средств дополнительных источников бюджетов районов (городов) на фи-

нсирования мероприятий, определенных на основании общественного мнения посредством Портала.

7. Создать в структуре Министерства финансов Республики Узбекистан Отдел по ведению государственной финансовой статистики и обеспечению открытости бюджета численностью 5 единиц, возложив на него задачи по:

реализации реформ в области совершенствования статистики государственных финансов и обеспечения бюджетной прозрачности;

обеспечению прозрачности бюджетного процесса и бюджетных данных, а также их доступности для иностранных инвесторов и иных заинтересованных субъектов, вовлечения граждан в бюджетный процесс, а также публикации информационного издания «Бюджет для граждан»; информационному, методологическому, техническому сопровождению и администрированию Портала.

8. Министерству финансов Республики Узбекистан в трехмесячный срок обеспечить проведение Институтом бюджетно-налоговых исследований при Министерстве финансов соответствующих опросов среди населения, направленных на изучение уровня бюджетной грамотности населения и открытости бюджета;

по результатам опросов обеспечить привлечение технического содействия для осуществления работ в соответствии с методологией Всемирного банка по повышению бюджетной грамотности населения, а также создание в рамках проекта учебных пособий по семейному бюджету и Государственному бюджету для общеобразовательных школ;

совместно с другими заинтересованными министерствами и ведомствами в двухмесячный срок внести в Кабинет Министров Республики Узбекистан предложения об изменениях и дополнениях в законодательство, вытекающих из настоящего постановления.

9. Контроль за исполнением настоящего постановления возложить на Премьер-министра Республики Узбекистан Арипова А. Н., первого заместителя Государственного советника Президента Республики Узбекистан Мавлонова Б. М. и заместителя Премьер-министра — министра финансов Республики Узбекистан Кучкарова Д. А.

Президент  
Республики Узбекистан  
Ш. МИРЗИЕВ

Город Ташкент,  
22 августа 2018 года.

## РЕГИОНАЛЬНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В РЕШЕНИИ АРАЛЬСКОЙ ПРОБЛЕМЫ ВЫХОДИТ НА НОВЫЙ УРОВЕНЬ

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Важность нынешнего заседания заключается еще и в том, что оно проводится после почти десятилетнего перерыва. Последний саммит состоялся в 2009 году.

Аральский кризис является крупнейшей экологической катастрофой современности. Ежегодно поднимающаяся со дна высохшего моря пыль разносит по обширной территории — от Восточной Европы до Гималаев — около 80 миллионов тонн солей и вредных химических веществ, что свидетельствует о глобальном характере проблемы.

В связи с этим данный саммит имеет важное значение для привлечения внимания ведущих финансовых институтов, международных организаций, зарубежных компаний-доноров, а также бизнес-сообщества к экологической ситуации в Приаралье.

За минувший период в рамках фонда подписан ряд документов о сотрудничестве по решению сложных водно-энергетических вопросов, совместному управлению, использованию и охране водных ресурсов в регионе.

В частности, Узбекистан реализовал широкомасштабные проекты по стабилизации экологической ситуации, улучшению условий жизни населения Приаралья. Около 350 тысяч гектаров засажено защитными насаждениями — саксаулом и другими солеустойчивыми видами растений.

В рамках Комплексной программы мер по смягчению последствий Аральской катастрофы и развитию региона Приаралья, рассчитанной на 2013—2017 годы, осуществлено свыше 500 проектов. Более половины из них носят национальный характер.

Принятая по инициативе Президента Шавката Мирзиёева Государственная программа по развитию региона Приаралья на 2018—2021 годы направлена на своевременную и эффективную реализацию инвестиционных проектов по улучшению социально-экономической ситуации, смягчению последствий экологической катастрофы в Приаралье.

Узбекистан также привлекает внимание международного сообщества к Аральской катастрофе. Президент нашей страны Шавкат Мирзиёев на 72-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН призвал мировую общественность к объединению международных усилий для устранения последствий экологического кризиса и оказания практической помощи страдающему от него населению.

Узбекистан поддержал Конвенцию об использовании водных ресурсов Амударьи и Сырдарьи, разработанную Региональным центром ООН по превентивной дипломатии для Центральной Азии. С учетом того, что трагедия затрагивает планету в целом, по инициативе Узбекистана под эгидой ООН образован Трастовый фонд по Аральскому морю и региону Приаралья.

7—8 июня текущего года в Ташкенте состоялась международная конференция на тему «Совместные действия по смяг-

чению последствий Аральской катастрофы: новые подходы, инновационные решения и инвестиции», в рамках которой прошел Центральноазиатский экологический форум.

На встрече в Туркменбаши обсуждены вопросы консолидации усилий стран Центральной Азии по смягчению последствий Аральской проблемы и улучшению экологического состояния региона, совместно привлечение иностранных инвестиций для разработки и внедрения экологически чистых технологий для Приаралья.

В заседании в расширенном составе приняли участие члены делегаций Узбекистана, Туркменистана, Казахстана, Кыргызстана и Таджикистана, представители международных организаций и финансовых учреждений, специалисты по вопросам экологии и водного хозяйства.

На заседании выступил Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев.

Глава нашего государства отметил, что под председательством Туркменистана осуществляется масштабная работа по совершенствованию и развитию деятельности этой структуры, повышению ее международного авторитета.

— Нынешнее историческое заседание глав государств — учредителей фонда, которое проходит после почти десятилетнего перерыва, откроет новую страницу в его деятельности, придаст мощный импульс региональному партнерству в Центральной Азии. Мы еще раз подтверждаем свою готовность к сотрудничеству, — сказал Шавкат Мирзиёев.

Президент нашей страны выдвинул важные предложения по совершенствованию деятельности Международного фонда спасения Арала, привлечению инновационных решений и иностранных инвестиций в регион, развитию «зеленой» экономики, осуществлению научных исследований и другим вопросам.

На заседании отмечалось, что обеспечение безопасности и стабильности в Центральной Азии непосредственно связано с вопросами совместного использования общих водных ресурсов, взвешенные решения и тесное сотрудничество в этом направлении послужат благополучию стран региона. Особо подчеркнуто, что данную проблему невозможно решить без учета интересов всех стран региона.

По итогам заседания принято Совместное коммюнике глав государств.

На встрече с представителями средств массовой информации отмечено, что данный саммит положил начало новому этапу не только в деятельности фонда, но и в укреплении сотрудничества стран Центральной Азии в сфере экологии и водопользования, реализации выдвинутых предложений и инициатив послужит дальнейшему развитию многоплановых отношений на пути повышения благополучия народов региона.

Матназар ЭЛМУРОДОВ,  
специальный корреспондент УА.  
Ташкент — Туркменбаши — Ташкент

## От нашего парламентского корреспондента

### Без нарушений трудовых прав

За «круглым столом», организованным Комитетом по труду и социальным вопросам Законодательной палаты Олий Мажлиса совместно с Парламентской комиссией по вопросам обеспечения гарантированных трудовых прав граждан, Советом Федерации профсоюзов Узбекистана, шла речь о вопросах присоединения Узбекистана к ряду конвенций Международной организации труда. В нем приняли участие парламентарии, ответственные сотрудники соответствующих министерств и ведомств.

С 1992 года Узбекистан является членом МОТ. Наша страна ратифицировала 14 конвенций данной организации, в частности, о недопущении детского и принудительного труда. Данные положения отражены в Конституции Республики Узбекистан, закрепившей право каждого на труд, свободный выбор работы, справедливые условия труда, защиту от безработицы, запрет на принудительный труд.

В рамках реализации подписанной между Узбекистаном и МОТ Программы по достойному труду на 2017—2020

годы, а также постановления Кабина от 31 мая 2018 года «О дополнительных мерах по реализации в 2018—2020 годах ратифицированных Республикой Узбекистан конвенций Международной организации труда» в стране осуществляется мониторинг и контроль за исполнением в организациях норм и требований конвенций МОТ.

В частности, члены Парламентской комиссии по вопросам обеспечения гарантированных трудовых прав граждан ведут целенаправленную информационно-разъяснительную работу среди

субъектов предпринимательства по вопросам применения норм трудового законодательства, в том числе в части недопущения принудительного и детского труда.

Участники «круглого стола» детально обсудили ход работы по совершенствованию национального законодательства в соответствии с ратифицированными Узбекистаном конвенциями МОТ. В частности, отмечалось, что большая часть норм конвенций об инспекции труда в промышленности и торговле, а также сельском хозяйстве уже имплементирована.

По мнению специалистов, ратификация конвенции № 81 послужит совершенствованию трудового законодательства, системы контроля по оценке условий труда и предотвращению производственного травматизма. В конвенции МОТ № 129 заклю-

чены правовые положения о компетентных органах власти в сфере сельского хозяйства, а также задачи, функции и полномочия технических инспекторов, порядок предоставления отчетности. Также указано, что система инспекции труда в аграрном секторе применяется к сельхозпредприятиям, на которых работают трудящиеся по найму или ученики, независимо от вида, формы или продолжительности их трудового договора.

В ходе мероприятия была представлена подробная информация о задачах системы инспекции труда, нормах и правилах касательно условий труда и обеспечения безопасности трудящихся.

Участники сошлись во мнении, что ратификация Узбекистаном данных конвенций имеет важное значение в обеспечении верховенства закона в трудовой сфере, дальнейшем усилении контроля за его исполнением, повышении качества работы в деле защиты прав граждан в области труда и занятости.

Сауле АЗИМБЕТОВА.

## В местных Кенгашах

В ближайшие два года Шайхантахурский

район столицы ждут кардинальные перемены

### Комплексный подход

По итогам визита в Шайхантахурский район столицы Президент Шавкат Мирзиёев на совещании актива Ташкента 10 августа определил конкретные задачи по эффективному использованию имеющегося потенциала, созданию для людей источников дохода за счет развития промышленности, предпринимательства и сферы услуг, организации рабочих мест.

Вопросы обеспечения деятельности парламентского, депутатского и общественно-контроля за исполнением задач по социально-экономическому развитию района обсуждены на совместном заседании Кенгаша Сената Олий Мажлиса и Шайхантахурского районного Кенгаша народных депутатов при участии членов парламента, правительства, бизнес-сообщества и общественности.

Отмечалось, что дальнейшее стимулирование привлечения иностранного капитала в отрасли экономики и регионы страны занимает важное место в Стратегии действий. В соответствии с Указом Президента «О мерах по реализации эксперимента по улучшению инвестиционного климата в городе Ташкенте» от 15 августа текущего года на правительство, министерства, ведомства и городской хокимият возложено ряд важных задач по повышению инвестиционной привлекательности столицы. Сенат содействует Кенгашам народных депутатов Ташкента и району в организации и осуществлении эффективного депутатского контроля за

деятельностью органов исполнительной власти столицы по исполнению указа. На заседании заслушана информация республиканской рабочей группы по изучению реального положения дел в каждой махалле Шайхантахурского района через призму нужд жителей. Выступили специалисты министерств занятости и трудовых отношений, жилищно-коммунального обслуживания, Госкомконкуренции, руководители секторов по комплексному социально-экономическому развитию по исполнению поставленных главой государства задач. Участники уделили внимание в том числе организации здорового питания и приобщению населения к здоровому образу жизни.

Одна из актуальных проблем — занятость населения. За первые шесть месяцев 2018 года в районе создано 2 038 рабочих мест, что на пять процентов больше прогнозов. Однако, как отмечалось, это несоизмеримо мало в сравнении с количеством желающих трудоустроиться. По официальным данным, в Шайхантахурском районе постоянный заработок имеют

лишь чуть больше 70 процентов трудоспособного населения. Количество людей, которые оплачивают налоги и отчислят средства во внебюджетный Пенсионный фонд, и того меньше. В неофициальном секторе экономики занято почти 38 тысяч. Насчитывается около 11 тысяч безработных, из них 6,6 тысячи — молодежь. Сложности с трудоустройством становятся причиной увеличения потока незаконной трудовой миграции. За рубеж на заработки выехали 5,5 тысячи человек.

— В ближайшие два года планируется создать 20 тысяч рабочих мест, — отметил замминистра занятости и трудовых отношений Баходир Низов. — За счет реализации программ «Каждая семья — предприниматель», «Yoshlar — kelajagimiz», «Благоустроенная махалля» будет обеспечена занятость более 3,6 тысячи жителей района. Еще почти 1,8 тысячи смогут трудоустроиться на стройплощадках столицы. Большие возможности имеются в секторе оплачиваемых общественных работ. Только за первые шесть месяцев текущего года к благоустройству территории привлечены почти четыре тысячи человек. Инициаторы общественных работ заключили с ними договоры с внесением записей в трудовые книжки.

— Разработана адресная программа занятости населения в разрезе четырех секто-

ров по комплексному социально-экономическому развитию, — говорит депутат Шайхантахурского районного Кенгаша Бобуржон Расулов. — Планируется реализовать 97 проектов на 2,15 триллиона сумов, почти треть из них — прямые иностранные инвестиции. За счет ввода в эксплуатацию временных предприятий по производству текстильной, пищевой продукции, кожанных изделий и обуви, мебели, электротехнического оборудования и других стабильный заработок получают как минимум 11 тысяч человек. Кроме того, на семи гектарах неиспользуемых площадей в махалле «Окюн», пяти гектарах пустыющей земли на массиве Ибн Сино-2, а также за счет 20 гектаров территории Зангиатинского района Ташкентской области предусмотрено создание трех малых промышленных зон и технопарка. Это позволит обеспечить экономический рост территорий, занятых населением и улучшить качество жизни людей. Мы установили контроль за своевременной реализацией проектов. Ежеквартально заслушиваем отчеты заместителей хокима о создании рабочих мест, привлечении инвестиций. В рамках комплексного социально-экономического развития района определен и ряд других приоритетных направлений: строительство махаллинских гузаров, спортивных и детских площадок, благоу-

стройство и озеленение территорий, материальная помощь нуждающимся, повышение качества коммунальных услуг, улучшение дорожно-транспортной инфраструктуры. На повестке дня — подготовка жилищного фонда и объектов к осенне-зимнему периоду, реализация принятой по инициативе Президента программы «Благоустроенная махалля».

На заседании подробно обсужден вопрос усиления общественного контроля за упорядочением проведения свадоб и других семейных торжеств. В соответствии с постановлением Сената Олий Мажлиса при местных Кенгашах народных депутатов образованы специальные комиссии. Отмечалась необходимость расширения занятости среди населения с участием представителей духовенства, активистов сходов граждан, женских, молодежных организаций, уважаемых старейшин.

По итогам работы заседания принято совместное постановление Кенгаша Сената Олий Мажлиса и Кенгаша народных депутатов Шайхантахурского района об усилении парламентского, депутатского и общественного контроля за реализацией программы комплексных мероприятий по социально-экономическому развитию района.

В заседании участвовали Председатель Сената Олий Мажлиса Н. Йулдошев, первый заместитель Государственного советника Президента У. Мухаммадиев, заместитель Спикера Законодательной палаты Олий Мажлиса Н. Умаров.

Эльвина МУСТАФИНА,  
наш корр.

СПЕЦИАЛЬНЫЙ РЕПОРТАЖ



# Дружба, братство, добрососедство

— на основе этих критериев развиваются отношения между Узбекистаном и Туркменистаном

Восточная мудрость гласит: близкий сосед лучше дальнего родственника. Она вполне применима к узбекскому и туркменскому народам, которые издавна живут рядом, бок о бок. Их связывают схожесть быта и традиций, глубокие исторические корни. Два братских народа всегда вели взаимную торговлю, обоглачили культуру друг друга. Если в нашей стране любят слушать песни на слова известного туркмен-

птичьего полета город предстает во всей красе. Наш самолет идет на посадку. Сданный в эксплуатацию в 2016 году Ашгабадский международный аэропорт, общая стоимость строительства которого равна 2,3 миллиарда долларов, по виду напоминает птицу — сокола, готового взлететь. Он может обслужить 1 600 пассажиров в час.

В Ашхабаде гармонично сочетаются национальные и современные традиции зодчества. Монумент Конституции, высокая телебашня, гостиница «Угузкент» и другие величественные сооружения украшают главный город Туркменистана.

Прибывшие в столицу высокие гости и туристы возлагают цветы к подножию монумента Нейтралитета. Рядом с ним расположен сквер почетных гостей, где, радуя глаз, растут деревья, посаженные государственным и общественными деятелями разных стран.

12 декабря 1995 года была принята резолюция Генеральной Ассамблеи ООН о признании нейтралитета Туркменистана. В этой связи и воздвигнут главный монумент. Это гигантское сооружение гордо возвышается, опираясь на три столпа. Можно подняться на лифте и осмотреть город со специальной площадки. Во внутренней части монумента находится музей. В нем — экспонаты, рассказывающие о новой истории Туркменистана.

Здесь уместно отметить, что на 71-й сессии Генассамблеи ООН была поддержана инициатива руководителя Туркменистана об учреждении Международного дня нейтралитета и принята резолюция об объявлении 12 декабря Международным днем нейтралитета.

В Туркменистане большое внимание уделяется здоровому образу жизни. Запрещено курить в общественных местах. Для укрепления здоровья населения на окраине города, в горах организованы дорожки протяженностью 8 и 25 километров. Пройдя по ним, поднимаетесь по лестницам до самой вершины. В нескольких местах оборудованы места для отдыха, чтобы перевести дыхание.

В 2017 году в Ашхабаде состоялась V Азиатские игры в закрытых помещениях. В этой связи здесь построен «Олимпийский городок», имеющий современные спортивные сооружения.

Одна из центральных улиц столицы Туркменистана названа именем Алишера Навои. Установлен величественный памятник поэту. А в сквере «Илхом» на этой же улице наряду с известными учеными Центральной Азии, внесшими огромный вклад в цивилизацию, стоят памятники Шейху Наджмиддину Кубро, Махмуду аз-Замашари, Абу Райхану Беруни, Абу Али ибн Сино и другим предкам.

Полвека назад наш соотечественник знаменитый хафиз Комилжон Отаниёзов, очарованный красотой города, написал песню «Ашхабад». Теперь столица превратилась в одно из привлекательнейших мест для многочисленных туристов. Вобравший в себя последние достижения градостроительства Ашхабад свидетельствует о большом созидательном потенциале туркменского народа.

## Многое значит партнерство

Торгово-экономические связи между двумя государствами, расположенными на Великом шелковом пути, развивались с давних времен. В наши дни мероприятия межправительственного уровня, встречи деловых кругов служат дальнейшему укреплению этих связей. Проведенная в марте этого года в Ашхабаде выставка продукции, произведенной под брендом «Made in Uzbekistan», сыграла важную роль в налаживании взаимо-

выгодного партнерства в сфере торговли и инвестиций.

В главном издании страны — газете «Туркменистан» опубликована статья под названием «Из Узбекистана на туркменские рынки». В ней подчеркнуто, что выпущенная в Узбекистане продукция занимает достойное место на туркменских прилавках, что свидетельствует об укреплении добрососедских отношений.

Туркменистан поставляет нашей стране нефтепродукты, полипропилен и другую продукцию химической промышленности. Из нашей страны экспортируются транспортные средства, минеральные удобрения, строительные материалы, электрические и механические приборы, металлические изделия, а также разные услуги. Особенно большой спрос на нашу сельскохозяйственную технику. Ее отправляется в Туркменистан более чем тысячи единиц в год. С целью дальнейшего развития деятельности в данном направлении недавно в учреждении Министерства сельского хозяйства Туркменистана и акционерного общества «УзАгроТехСаноатХолдинг» создано совместное предприятие «Туркман — УзАгроТехМаш».

Сельское хозяйство является одной из важных отраслей экономики нашей страны, — говорит менеджер совместного предприятия Эзгелди Сейткулиев. — Сельскохозяйственная техника, произведенная на предприятиях Узбекистана, успешно работает на туркменских полях. В настоящее время мы закупаем тракторы четырех марок и их прицепы, хлопкоборочные и кулаковые машины, сельхозмеханизмы 25 видов и запасные части. Теперь на нашем предприятии налажено и оказание сервисных услуг. Для этого привлечены 50 инженерно-технических специалистов. Такие центры организовали и в областях. На втором этапе проекта мы здесь же начнем осуществлять сборку отдельных видов сельхозтехники в сотрудничестве



с узбекистанскими специалистами. В этом направлении уже сделаны первые шаги. Выделено 2,5 гектара для строительства производственного комплекса предприятия. Совсем скоро начнутся строительные-монтажные работы.

На улицах Ашхабада можно встретить автомашины под брендом «Равон», произведенные в нашей стране.

Интерес к узбекским автомобилям и потребность в них растет, — говорит менеджер хозяйственного общества «Туркменузавто» Хангелды Амангельдыев. — Покупателям доставляем автомобили в основном трех марок. Выпускаемые в Узбекистане машины заняли достойное место на нашем рынке благодаря экономичности, современному дизайну и доступной цене. Для создания удобства покупателей наладили и сервисные услуги. Поэтому и объем заказов увеличивается.

## Укрепляются литературные связи

Литературные связи узбекского и туркменского народов имеют глубокие исторические корни. Туркменский народ знает Алишера Навои как Мир Али, его произведения были известны еще при

жизни поэта. Газели Навои с любовью пели туркменские бахши. Туркменские поэты Озоди, Махтумкули, Андалиб, обучавшиеся в хивинских медресе, считали Навои своим учителем. В то же время среди узбекских артистов, наверное, нет таких, которые не исполнили бы песни на слова Махтумкули. Поэт Андалиб написал свои поэмы «Лейли и Меджнун», «Юсуф и Зулейха», получив вдохновение от произведений Навои и Дурбека.

Гафур Гулям, Зульфийа, Аскад Мухтар дружили с туркменскими поэтами и писателями. Романы Б. Кербабаева, Х. Деряева и О. Кавшутова, стихи Муллонафаса, Андалиба и Камини, многие другие произведения переведены на узбекский язык. Образцы туркменской драматургии инсценированы в узбекских театрах, а пьесы узбекских авторов — на сценах Туркменистана. В настоящее время туркменские книголюбители читают произведения Айбека, Аскада Мухтара, Шарафа Рашидова, Хамиды Алимджана, Зульфийи, Абдуллы Орилова на своем родном языке.

В программе нашей творческой командировки были и встречи с представителями литературы, средств массовой информации, они прошли оживленно, в искренней обстановке.

Литературные связи имеют большое значение для развития любой литературы, — делится Герой Туркменистана, народный писатель Туркменистана Амангуль Шагулиева. — Эти связи проходят в форме недель литературы, празднования знаменательных дат, художественного перевода. Группа творческих деятелей Туркменистана знакомятся с деятельностью Дома узбекско-туркменской дружбы и исторического комплекса «Ули ховли». У нас очень большие впечатления оставили меры, осуществляемые в вашей стране по повышению культуры чтения, поддержке деятельности Союза писателей. Мы будем продолжать добрую традицию, чтобы образцы творчества представителей современной узбекской литературы довести до туркменских читателей.

О демократических изменениях в Узбекистане и обновлении жизни общества узнаем постоянно, — добавляет редактор отдела газеты «Нейтральный Туркменистан» Ирина Имамкулова. — Планируем публиковать интересные материалы о вашей стране и в нашем издании.

Государственная библиотека Туркменистана является одним из крупных центров просветительства. В ней собрана научно-популярная и художественная литература на 50 языках. Создана единая сеть электронных каталогов 76 библиотек страны.

В архивном фонде имеется 2 642 единицы книг и брошюр на узбекском языке, — говорит директор Гульяхон Сулханова. — Среди них рукописи «Пятирицы» Навои от 1893 года и другие уникальные издания.

В Туркменистане на верхней части зданий областных библиотек размещены открывающиеся купола и маленькие обсерватории с телескопами. Здесь с помощью компьютеров можно наблюдать небесные светила. Это один из методов привлечения детей в библиотеку.

## И мелодии созвучны

Культура и искусство узбекского и туркменского народов всегда взаимобогащались. Известные артисты Туркменистана исполняли классические песни на узбекском языке, так же, как и в репертуаре певцов Узбекистана отдельное место отводилось стихам туркменских авторов. Большой вклад в укрепление дружбы между нашими народами внес Комилжон Отаниёзов, 100-летие со дня рождения которого в прошлом году широко отмечалось по инициативе Президента. Выдающийся певец возродил дастаны, которые можно считать общими для наших народов.

В рамках культурно-гуманитарного сотрудничества деятели культуры и искусства активно участвуют в концертах, фестивалях, мотрогах и форумах, проводимых в Туркменистане и Узбекистане, —

рассказывает начальник отдела Министерства по делам культуры Туркменистана Акмурат Раджабов. — На международном музыкальном фестивале «Шарк тароналари» 2009 года обладательницей Гран-при стала туркменская певица Лале Бегназарова, а в 2011 году творческая группа «Галкынш» заняла 2-е место. В прошлом году с 12 по 16 ноября были проведены Дни культуры Узбекистана в Туркменистане. Концерты в Ашхабаде и Дашовузе, Дни узбекского кино



в Туркменистане еще более сблизили творческую интеллигенцию двух стран. Недавно в столице нашей страны прошли международная конференция по вопросам народного творчества и фестиваль, где также бурно аплодировали узбекским артистам.

## Добрососедские отношения

Между приграничными территориями двух стран, в том числе между Хорезмской и Дашовузской областями, подписано соглашение о сотрудничестве в торгово-экономической и культурно-гуманитарной сферах. В нем предусматривается налаживание связей между предприятиями и организациями, привлечение инвестиций, расширение объемов торговли, эффективное использование возможностей туризма, в том числе паломнического. В городе Дашовузе прошел первый бизнес-форум предпринимателей двух стран, что открыло новые перспективы. Были подписаны договоры по развитию партнерских отношений в разных отраслях.

Бизнес-форум был нацелен на дальнейшее укрепление сотрудничества двух братских народов, — говорит председатель сельскохозяйственного акционерного общества в Дашовузской области Комилжон Рузметов. — В этом году мы приобрели у предприятия «Урганч озукамаш» сельскохозяйственную технику разных видов. В будущем планируем также обмениваться опытом по внедрению интенсивных технологий в земледелии.

Особенно ускорено развивается сотрудничество в сфере туризма. В прошлом году в Хорезме побывали более четырех тысяч туркменских туристов. В ноябре 2017 года ряд туристских организаций Хорезмской области участвовал в ярмарке, прошедшей в Авазе. Тогда были заключены договоры на 2018 год с несколькими туристскими фирмами Туркменистана.

В конце прошлого года в рамках соглашения между областями наших стран я ознакомился с деятельностью музеев в городе Хиве, — говорит директор музея истории и краеведения Алланазар Гарраджанов. — У нас очень большие перспективы в сфере туризма. Путешественника, приехавшего в Хиву, мы могли бы пригласить и к себе. А паломник, побывав в нашей стране, мог бы проехать в Хорезм. Это было бы выгодно для обеих сторон. Очень большую пользу даст также обмен опытом по организации деятельности музеев.

Поездка в Туркменистан оставила самые яркие и незабываемые впечатления. В отношениях наших стран наступил важный этап. Крепнущие день за днем связи выведут двустороннее сотрудничество на совершенно новый уровень.

Одилбек ОДАМБОЕВ.  
Ургенч — Дашовуз — Ашхабад — Ургенч

## Резонанс

# Прорывной эффект

прогнозируют зарубежные эксперты в двусторонних отношениях Узбекистана и Таджикистана

Завершился государственный визит Президента Таджикистана в Узбекистан. Обозреватели зарубежных СМИ говорят о реальных шагах по развитию двустороннего политического, торгово-экономического, межрегионального сотрудничества.

Еще до начала визита Президента Эмомали Рахмона в Ташкент эксперты объявили его историческим, их ожидания во многом оправдались, пишет аналитический портал «Eurasia.expert». По итогам переговоров подписано 27 документов о сотрудничестве в разных сферах. Большое внимание уделено расширению взаимодействия между приграничными регионами. Достигнуты соглашения о торгово-экономическом, научно-техническом и культурно-гуманитарном сотрудничестве между Сурхандаринской областью Узбекистана и Хатлонской областью Таджикистана, а также узбекской Самаркандской и таджикской Согдийской областями.

Эмомали Рахмон на очередном заседании правительства 20 августа отметил, что государственный визит в Узбекистан будет вписан золотыми буквами в историю отношений двух стран, пишет таджикское агентство «ASIA-Plus» со ссылкой на пресс-службу Президента Таджикистана.

Подписание документов, проведение бизнес-форумов, организация культурных программ и вечеров дружбы, открытие 16 пограничных пропускных пунктов, возобновление воздушного сообщения, осязаемая деятельность межправительственных комиссий позволили двум народам еще больше сблизиться и укрепить родственные связи. Эмомали Рахмон поручил правительству, межправительственным комиссиям по развитию и укреплению отношений Таджикистана и Узбекистана, по торгово-экономическому сотрудничеству принять конкретные меры по реализации подписанных документов.

Впервые за последние 17 лет Президент Таджикистана Эмомали Рахмон с государственным визитом посетил Узбекистан, отмечает журнал «The Diplomat». Ташкент и Самарканд встретили лидера Таджикистана при полном параде. Вдоль дорог развеивались флаги двух республик. Наиболее значимым итогом встречи лидеров стало подписание Договора о стратегическом партнерстве, который определил цели долгосрочного и устойчивого развития двустороннего сотрудничества.

Узбекистан и Таджикистан заявляют о новой эпохе дружественных отношений, пишет портал «EurasiaNet» с офисом в Нью-Йорке. События характеризуют как историческое, называют долгожданым прорывом, который положил конец противоборству соседей. Таджикиский политический аналитик Абдугани Мамадазимов в интервью порталу сказал, что наметившаяся в Центральной Азии дипломатическая оттепель показала, чего могут достигать страны региона, когда им не мешают крупные геополитические игроки. Все инициативы исходят из самого региона и поддерживаются местным населением. Оттепель уже дала осязаемые результаты. Товарооборот между Таджикистаном и Узбекистаном в первом полугодии 2018 года удвоился по сравнению с аналогичным периодом прошлого года.

Российское издание «Независимая газета» акцентирует внимание аудитории на то, что поднять уровень таджикско-узбекских отношений до стратегического главы республик пообещали еще в марте нынешнего года в ходе визита Президента Шавката Мирзиёева в Душанбе. Именно лидер Узбекистана сделал первый шаг к налаживанию отношений с соседями.

Прекращение подачи узбекского природного газа в Таджикистан, введение взаимного визового режима, выход Узбекистана из объединенной энергосистемы Центральной Азии, спорные вопросы по государственной границе привели к значительным экономическим потерям в двух странах. Конфликтный потенциал оставался высоким вплоть до прихода к власти Шавката Мирзиёева. Неудивительно, что первый государственный визит Эмомали Рахмона в Узбекистан готовился почти два года. За это время сторонам удалось решить целый ряд проблем, — сказал в интервью изданию эксперт по Таджикистану Андрей Захватов.

Узбекско-таджикские гидроэлектростанции мощностью 320 МВт вскоре появятся в Таджикистане, отмечается в материале на немецком портале «Deutsche Welle». Лидеры государств выразили готовность продолжать открытый конструктивный диалог с учетом общих интересов. Цитируя Президента Шавката Мирзиёева, автор пишет, что вырабатываемая энергия будет поставляться в обе страны.

THE DIPLOMAT  
Read The Diplomat, Know the Asia-Pacific

НЕЗАВИСИМАЯ

DEUTSCHE WELLE

Deutsche Welle

Подготовила Фая НАМАЗОВА.



ского поэта Махтумкули, то в Туркменистане ценят творчество Алишера Навои.

В последние годы отношения между двумя соседними странами поднялись на более высокий уровень. Многие знают сам факт, что первый зарубежный визит Президента Шавката Мирзиёева состоялся именно в Туркменистан.

Встречи глав двух государств на высшем уровне способствуют укреплению добрососедских отношений и взаимовыгодного сотрудничества. Государственный визит Президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова 23—24 апреля этого года в Узбекистан стал логическим продолжением плодотворного диалога. В рамках визита состоялось торжественное открытие парка «Ашхабад» в Ташкенте и Дома узбекско-туркменской дружбы в Хорезмской области. Подписан ряд документов по развитию торгово-экономического и культурно-гуманитарного сотрудничества.

В ознакомлении широкой общественности с развитием научных, торговых и культурных связей есть заслуга журналистов. Взаимные встречи являются для нас бесценным источником вдохновения. Они дают большую информацию о результатах осуществляемых реформ, созидательном процессе и об образе жизни братских народов. В этом смысле наша творческая поездка в чудесный край, знаменитый на весь мир своими неповторимыми коврами и быстроногими скакунами ахалтекинской породы, дала возможность любоваться его очаровательной картиной.

Наш тур начался после перехода из Шаватского района Хорезмской области в соседнюю страну через таможенный пост «Дашовуз». Одноименная область считается экономически развитой и богатой трудовыми ресурсами территориальной единицей Туркменистана. В городе Дашовузе в последние годы проведена масштабная работа по благоустройству. Здесь построены Институт сельского хозяйства, театр музыкальной драмы, Дворец счастья, музей истории и краеведения, стадион.

На современном воздушном лайнере Туркменских авиалиний отправились в столицу. Уже позади кишлаки Дашовузской области, начались бескрайние Каракумы. Из иллюминатора видны пасущиеся на барханах верблюды и другие животные, а также круглые юрты чабанов. Эти широкие просторы, спрятавшие в своих недрах огромные запасы нефти и природного газа, — дар Всевышнего туркменскому народу.

## Город из белого мрамора

Вот и Ашхабад, город со зданиями из белого мрамора. С высоты

## Узы дружбы

## Узбекско-белорусские отношения укрепляются

В рамках визита в нашу страну делегации во главе с заместителем Премьер-министра Республики Беларусь Михаилом Русым в Международном бизнес-центре состоялось заседание Совместной межправительственной комиссии по двустороннему сотрудничеству между Республикой Узбекистан и Республикой Беларусь.

В мероприятии приняли участие руководители министерств и ведомств, компаний и концернов двух стран, ответственных за такие сферы, как внешнеэкономические связи, торговля, промышленность, инвестиции, банковско-финансовый сектор, сельское и водное хозяйство, пищевая промышленность, туризм, фармацевтика, здравоохранение и электротехника.

Заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан, сопредседатель комиссии Н. Отажонов и другие отметили, что сотрудничество между нашими странами последовательно развивается по многим важным направлениям. Подчеркивалось, что укрепление межгосударственного диалога на основе взаимного доверия и понимания способствует объединению усилий для устойчивого развития и повышения благополучия народов наших стран.

Особое место в развитии торгово-экономических, культурно-гуманитарных отношений занимает деятельность Совместной межправительственной комиссии по двустороннему сотрудничеству, заседания которой имеют важное значение для выведения узбекско-белорусского сотрудничества на качественно новый уровень, наполнения его конкретным содержанием.

На нынешнем заседании совместной комиссии особое внимание уделено вопросам подготовки к ожидаемому визиту Президента Республики Беларусь Александра Лукашенко в нашу страну и укрепления многопланового партнерства.

Обсуждены актуальные вопросы развития сотрудничества в торгово-экономичес-

кой, туристской, культурно-гуманитарной и ряде других сфер.

По итогам заседания подписан протокол, утвержден план мер по дальнейшему укреплению отношений между Республикой Узбекистан и Республикой Беларусь на 2019–2020 годы.

Белорусская делегация посетила Ташкентский завод сельскохозяйственной техники и ознакомилась с промышленными товарами, производимыми в нашей стране. Гостям было рассказано о модернизации отечественного сельского хозяйства, внедрении новых технологий, выпускаемой совместно сельхозтехнике. Рассмотрены вопросы реализации перспективных совместных проектов.

Сотрудничество между Узбекистаном и Беларусью находит свое воплощение и в тесных культурных связях, дружеских отношениях наших народов. Об этом свидетельствует установка в Ташкенте бюста великого белорусского поэта и общественного деятеля Якуба Коласа.

В церемонии, посвященной открытию бюста, приняли участие белорусская делегация, представители государственных и общественных организаций нашей страны, разных национальных культурных центров, писатели и поэты, литературоведы и искусствоведы.

В этот же день гости приняли участие в ряде переговоров по развитию двустороннего сотрудничества, посетили достопримечательности Ташкента, ознакомились с богатой историей и культурой нашей страны.

Улугбек ШОНАЗАРОВ, корр. УзА.

## Фавориты оправдывают ожидания, а футболисты не пропустили ни одного гола

В Индонезии продолжаются XVIII Азиатские игры. Копилка сборной Узбекистана пополнилась еще 14 медалями.

В третий день Азиады наши спортсмены завоевали три медали. Тяжеловатлет Адамжон Эргашев в весе до 62 кг в толчке поднял 136 кг, а в рывке — 162 кг. Набрал в сумме 298 кг, он занял третье место. Также бронзовую медаль завоевала таэквондистка Светлана Осипова в весовой категории более 67 кг. Дойдя до полуфинала, Светлана уступила казахстанской спортсменке Жансель Дениз. А среди мужчин медальстом стал Дмитрий Шокин. В весе до 80 кг он дошел до финала, где уступил иранцу Саиду Раджаби — «серебро».

В этот же день завершились состязания по вольной борьбе, по итогам которых наша сборная с четырьмя медалями заняла второе место в общекомандном зачете. Напомним, здесь «золото» досталось Бекзоду Абдурахмонову, а Сирожиддин Хасанов, Магомед Ибрагимов и Давит Модзманаши стали бронзовыми призерами Азиатских игр. Первыми объявлены борцы из Ирана.



Четвертый день игр пока можно назвать самым результативным. Спортсмены нашей сборной завоевали четыре медали — по две золотые и серебряные.

Считавшийся фаворитом состязаний по таэквондо Никита Рафалович в категории до 80 кг одолел всех соперников и стал обладателем золотой медали.

Другим призером этого дня стал тяжелоатлет Достон Ёкубов, который в толчке поднял 186 кг, а в рывке — 145 кг. С 331 кг в сумме он удостоился «серебра».

Две медали добыли борцы греко-римского стиля. Рустам Аскалов в весе до 87 кг уступил в решающей схватке и завоевал серебряную награду. А вот тяжелолюбес Муминжон Абдуллаев в весовой категории до 130 кг пополнил

копилку нашей сборной еще одной золотой медалью.

По итогам пятого дня Азиады сборная Узбекистана удостоилась пяти медалей.

Отличные результаты показали наши гребцы. В академической гребле дуэт Шахбоза Холмурзаева и Шахбоза Абдужаборова стал лучшим и завоевал «золото». А Сардор Тулкинхужаев и Алишер Турдиев добыли серебряную медаль.

Бронзовую награду нашей сборной принесла четверка — Исламбек Мамбетназаров, Шероз Хакимов, Отамурод Рахимов и Зафар Усмонов.

Таэквондистке Мадинабону Манноповой в весе до 49 кг не хватило сил одолеть Панипак Вонгпатанакит из Таиланда — «серебро».

Аналогичного достижения, но уже в спортивной гимнастике, добилась легендарная Оксана Чусовитина. Стоит отметить, до золотой медали ей не хватило лишь одной десятой балла.



Итак, по итогам пяти дней в копилку нашей сборной 19 медалей: четыре золотых, восемь серебряных и семь бронзовых.

Уверенно продолжают свое участие и наши футболисты. В 1/8 финала олимпийская сборная разгромила команду Гонконга со счетом 3:0 и вышла в четвертьфинал турнира, где 27 августа сыграет со сборной Южной Кореи. Чемпионы Азии все еще не пропустили ни одного гола.

Фарход Ташпулатов, наш корр.  
Фото Национального олимпийского комитета.

## На правах рекламы

Среди этой рекламы могла бы быть и Ваша!

Наш адрес:  
г. Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.  
Тел.: 232-11-15, 232-10-63.  
E-mail: reklama@xs.uz

**«ELXOLDING»**

**ГРУЗОВЫЕ МОТОЦИКЛЫ**

ФОРМА ОПЛАТЫ — ЛЮБАЯ И В КРЕДИТ.

Тел.: (+99893) 330-50-00, (+99871) 239-12-54.

Адрес: г. Самарканд, ул. Гагарина, 36. Ориентир — завод «КИНАП».

## Приглашение к участию в конкурсных торгах

## СП ООО «Мингбулакнефть»

объявляет конкурсные торги

на выполнение услуг по перевозке пластовой (товарной) нефти и приглашает организации представить свои предложения в запечатанных конвертах

В конкурсных торгах могут участвовать юридические лица, местные и зарубежные организации, имеющие опыт реализации аналогичных работ и услуг и которым законодательством Республики Узбекистан либо законодательством страны их регистрации не запрещено участвовать в тендере и/или в осуществлении указанных работ в Республике Узбекистан.

Потенциальные участники конкурсных торгов должны соответствовать квалификационным критериям, установленным в конкурсной документации.

Заинтересованные организации могут получить конкурсную документацию на русском языке (в CD — электронном формате) после подачи письменной заявки на участие в конкурсных торгах. Конкурсная документация также может быть получена уполномоченным представителем участника в офисе компании или отправлена по почте.

СП ООО «Мингбулакнефть» не берет на себя ответственность за утерю или позднее прибытие конкурсных документов.

Расходы по подготовке и представлению конкурсного предложения, включая презентации и посещение места выполнения услуг в случае необходимости, будут возложены на участника конкурсных торгов и при любых обстоятельствах не будут компенсироваться за счет СП ООО «Мингбулакнефть».

Запечатанные предложения должны быть переданы лично в руки представителю или через почтовую курьерскую службу по нижеуказанному адресу не позднее **15.00 ташкентского времени 30 сентября 2018 года**.

Предложения, полученные после указанного срока, рассматриваться не будут. Дополнительную информацию можно получить по адресу компании: для отдела по контрактам, закупкам и сбыту СП ООО «Мингбулакнефть».

Республика Узбекистан, 100084, г. Ташкент, проспект Амира Темура, 107Б.  
Международный бизнес-центр, блок А, 13-й этаж.  
Телефоны: (+99871) 238-93-99, 238-93-95. Факс (+99871) 238-93-91.  
Электронная почта: mingbulakneft@gmail.com

**PROJECT HOPE**  
Руководство филиала Project HOPE «The people to people Health Foundation Inc.» в Узбекистане

в рамках программы USAID по борьбе с туберкулезом планирует оснастить шесть центров инновационной дистанционной подготовки и мониторинга для создания единой сети видеоконференций

В связи с этим планируется выбрать поставщика, который должен будет предоставить оборудование, соответствующее требуемым спецификациям, доставить и установить его в региональные противотуберкулезные диспансеры Узбекистана. Поставщик также должен будет обучить персонал диспансеров правильному использованию оборудования и обеспечить последующую техническую поддержку оборудования в течение 12 месяцев.

Закупка будет осуществляться в два этапа. Первый этап (три комплекта) запланирован на сентябрь 2018 года, а второй (остальные три комплекта) на ноябрь 2018 года.

Заявку на участие в тендере могут подать только те организации, которые получили полный пакет тендерного документа.

Полный пакет тендерной документации № 167-018 должен быть запрошен электронной почтой по адресу: [uzbekistan.office@projecthope.org](mailto:uzbekistan.office@projecthope.org) и [nazatulloeva@projecthope.org](mailto:nazatulloeva@projecthope.org) до 31 августа 2018 года.

**UZBEKISTAN TEXTILE EXPO**  
МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА  
ТЕКСТИЛЬНОЙ И МОДНОЙ ИНДУСТРИИ

1-я международная выставка

ТЕКСТИЛЬНОЙ И МОДНОЙ ИНДУСТРИИ

5—7 сентября 2018 года  
АО НБК «Узэкспоцентр», г. Ташкент

ОТКРЫТА ONLINE-РЕГИСТРАЦИЯ  
www.textileexpo.uz

В первые два дня приглашаются только профессионалы отрасли!

**CAITME**  
CENTRAL ASIAN INTERNATIONAL  
TEXTILE MACHINERY EXHIBITION

12-я Центральноазиатская международная выставка

ТЕКСТИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И ТЕХНОЛОГИИ

5—7 сентября 2018 года  
АО НБК «Узэкспоцентр», г. Ташкент

ОТКРЫТА ONLINE-РЕГИСТРАЦИЯ  
www.caitme.uz

В первые два дня приглашаются только профессионалы отрасли!

Халқ сўзи  
Народное слово

## УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиси Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиси Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

## Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.  
Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-821.  
Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 18 897. Способ печати офсетный. Формат А-2.  
Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника.

Чтобы сохранить информацию о газете, сканируйте QR-код с помощью телефона  
Отпечатано в типографии издательско-полиграфической акционерной компании «Шарк»,  
адрес предприятия: улица Буюк Турун, 41.

1 2 3 4 5 6.



## Отделы редакции:

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89.  
По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 236-07-94. Информационно-аналитический отдел — 236-09-67.  
Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.  
За доставку газеты ответственность несет организация, оформившая подписку.  
Ответственность за качество печати газеты несет ИПАК «Шарк».  
Телефон типографии (0-371) 233-11-07.

\* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в интернете: [www.nardnoeslovo.uz](http://www.nardnoeslovo.uz) e-mail: [info@nardnoeslovo.uz](mailto:info@nardnoeslovo.uz)

Депутатский редактор С. ЛЕВЧЕНКО  
Журнальный редактор Ф. АМИНОВ  
Корректор Е. ГУЗЕНКО

Газета сверстана А. КОВТУНОВЫМ.  
Итог по УзА: 01.35 Подписано в 02.05